

Н. Ю. Гребенников
НИУ ВШЭ, Москва, Россия. grebennikov97@list.ru

РАЗОРЕНИЕ ЖУКОТИНА В 1360/1361 г.: ТЕКСТОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ЛЕТОПИСНЫХ ИЗВЕСТИЙ

В статье рассматриваются летописные известия о разграблении города Жукотина зимой 1360–1361 гг. новгородцами-ушкуйниками. Жукотином, или Джукетау, назывался золотоордынский административный и экономический центр Среднего Поволжья, расположенный близ р. Камы. Статья посвящена текстологическому анализу разных версий известия. Автор пытается установить приблизительное время записи известия, а также проследить дальнейшее изменение его текста в более поздних летописных сводах.

Ключевые слова: Жукотин, Волжская Булгария, ушкуйники, текстология древнерусских летописей, Золотая Орда

Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда,
проект № 23-28-01032.

Волжская Булгария во второй половине XIV в. являлась важным центром международной торговли, составляя конкуренцию городам Нижнего Поволжья, Крыму и Хорезму. С начала XIV в. древнерусские летописцы обходят стороной события, происходившие в это время в Булгарском улусе. Свидетельства об этой части Улуса Джучи вновь появляются в летописях, когда Орда вступила в череду постоянных смут, начавшихся после смерти хана Бердибека в 1359 г. [Греков, Якубовский, с. 261–295; Егоров; Миргалеев; Сафаргалиев, с. 101–137; Шпулер, с. 66–76].

Под 6868 (1360/1361) г. в летописях помещено сообщение о разорении новгородцами города Жукотина. Жукотин, или Джукетау, руины которого находятся близ современного города Чистополя, во второй половине XIV в. являлся одним из крупнейших ремесленных и торговых центров Булгарского улуса, а также административной единицей улуса [Ситдииков, с. 138–139].

Разграбление Жукотина отмечают только древнерусские летописи, в других письменных источниках информации об этом нет. В летописях известие о взятии Жукотина новгородцами встречается в нескольких версиях. В данной статье предлагаются текстологические наблюдения над летописными известиями, сообщающими об этом событии. В литературе еще не проводился такого рода последовательный анализ этих известий.

В обзоре разных версий сообщения о взятии Жукотина мы исходим из схемы развития летописания, предложенной А. А. Шахматовым, развитой и дополненной в стемме Я. С. Лурье [Лурье, 1985].

Наиболее раннее известие по времени фиксации встречаем в рукописи 40-х гг. XV в. – Рогожском летописце (далее – Рог.): «Того же лѣта. Новѣгородци и[з] Великого Новагорода оушкоуиници-разбоиници взяша градъ бесерьменскый на рѣцѣ на Камѣ, нарицаемыи Жюкомен[ъ]¹. И за то прогнѣвалися погании бесермена... и бысть съездъ всѣмъ княземъ русьскимъ о разбоиницѣхъ на Костромѣ: князь великийи Дмитрии Костянтиновичъ, братъ его старѣишии князь Андрѣи Нижнего Новагорода, князь Костянтинъ Ростовьскыйи, князь Андрѣи Федоровичъ...»². Это известие за 6868 г. сохранилось, видимо, в фрагментарном виде – в рукописи, как указано в примечаниях к изданию Рог., имеются два пропуска, которые были отмечены при публикации текста летописи многоточием³.

¹ Жукотин на татарском означает 'Липовая гора', а обозначение «Жюкомень» именно в той форме, которая представлена в Рог., не поддается трактовке. Видимо, «Жюкомень» – ошибочное чтение. Выражаем благодарность Д. Г. Мухаметшину за консультацию.

² ПСРА. М., 2000. Т. 15. Вып. 1. Стб. 69.

³ Там же. Примеч. 4, 5.

Отличную по содержанию от Рог. версию находим в Симеоновской летописи (далее – Сим.) под тем же 6868 г. Эта версия восходит к Троицкой летописи (далее – Тр.), своду, составленному не ранее 20-х гг. XV в. [Кучкин, с. 240–242]. О том, что в Сим. присутствует в годовой статье за 6868 г. заимствование из Тр., свидетельствуют примечания к «Истории государства Российского» Н. М. Карамзина [Карамзин, с. 160, примеч. 396]: «Тое же зимы. Възведоша изъ Орды посла жукотинци о разбоиницѣхъ, и бысть всѣмъ княземъ съѣздъ на Костромѣ, князь великий Дмитрией Константиновичъ и братъ его старѣишии князь Андрѣи Нижняго Новгорода, князь Константинъ Ростовский, и выдаша разбоиниковъ, а посла отпустиша в Орду»⁴. Аналогичный текст содержится в Московском летописном своде конца XV в. (далее – МЛС), отразившем ту же летописную традицию⁵. О самом взятии Жукотина здесь не сообщается, говорится только о его последствиях.

Владимирский летописец XVI в. (далее – Вл.), который, по мнению исследователей, передает Тр. или летопись типа Тр. в сокращении [Лурье, 1976, с. 28, 29, 38; Новикова, 2007, с. 198, 200–210], содержит следующую версию известия: «Того же лѣта. Новгородци взяша Жукотин и много безсермень побиша»⁶. Составитель Вл. пользовался Новгородской четвертой летописью (далее – Н4) [Муравьева, с. 37–40], о которой пойдет речь ниже. Полагаем, что известие под 6868 г. заимствовано во Вл. именно из этой летописи, так как текст известия во Вл. и Н4 весьма схож.

Событие 6868 г. нашло отражение в группе летописей, по-разному восходящих к так называемому Новгородско-Софийскому своду 30-х гг. XV в. На сегодня вопрос о происхождении и создании этого свода остается дискуссионным⁷. Свод соединял в себе новгородское владычное летописание с центрально-русским [Бобров, 1999, с. 121]. Это видно в Новгородской Карамзинской летописи⁸ (далее – НК). Так, если в первой ее подборке (НК1) известие полностью отсутствует, то во второй подборке (НК2) помещена краткая запись: «Того же лѣта. Взяха новгородци Жукотин и много бесермень изсѣкоша, мужии и женъ»⁹. В Софийской первой летописи старшего извода (далее – С1А ст. изв.) и Н4 встречаем текст, полностью идентичный НК2¹⁰.

В ранней редакции московского свода за 1472 г., то есть Никаноровской летописи, известие отсутствует. В Ермолинской летописи (далее – Ерм.), антиграф которой восходит к рукописи, принадлежавшей, возможно, ростовскому архиепископу Вассиану Рыло [Новикова, 2019а, с. 30–34], известие опущено. Объяснить отсутствие в Ерм. известия за 6868 г. можно тем, что в части до 1417 г. в Ерм. отражен текст, схожий с «Летописцем от 72-х язык» (далее – Л72), то есть сводом 1477 г.¹¹ [Горский, с. 202–204; Клосс, с. 59; Новикова, 2007, с. 195–196]. Я. С. Лурье также отмечал, что начальная часть Ерм. до 6925/6926 г. схожа с текстом «Летописца от 72-х язык» [Лурье, 1976, с. 149, 175; Лурье, 1989а, с. 42; Лурье, 1994, с. 17–18]. Следовательно, можно говорить, что в протографе Л72 – Ерм. известие за 6868 г. отсутствовало и было добавлено только на этапе составления МЛС, который представляет собой следующий этап развития московского летописания после свода 1477 г.

⁴ ПСРА. СПб., 1913. Т. 18. С. 101.

⁵ ПСРА. М., 1949. Т. 25. С. 181. А. А. Шахматов отмечал, что в числе источников МЛС была Тр. или летопись «типа» Тр., которая с 6743 г. являлась одним из основных источников для составителя МЛС на этапе повествования за XIII–XIV вв. (см.: [Шахматов, с. 268–273]).

⁶ ПСРА. М., 1965. Т. 30. С. 112.

⁷ Современная полемика относительно существования Новгородско-Софийского свода представлена в работах А. Г. Боброва и М. А. Шибаева (см.: [Бобров, 1993; Бобров, 1999; Бобров, 2001а; Шибаев, 2000]).

⁸ НК представляла собой «беловой список одного из этапов составления Новгородско-Софийского свода» [Шибаев, 2015, с. 129, 130].

⁹ ПСРА. СПб., 2002. Т. 42. С. 132.

¹⁰ ПСРА. М., 2000. Т. 6. Стб. 433; Пг., 1915. Т. 4. Вып. 1. С. 289.

¹¹ Этот свод для нас не представляет интереса, так как отражает предшествующую редакцию Московского летописного свода только в части за 1417–1477 гг. [Лурье, 1989б, с. 22].

В Вологодско-Пермской летописи (далее – ВП)¹², ростовских сводах – Типографской летописи (далее – Тип.)¹³ и Московско-Академической летописи¹⁴ известие отсутствует. В Тверском сборнике (далее – Тв. сб.), где, по мнению А. А. Шахматова, с 1328 по 1375 г. частично отразился общий для Тв. сб. и Рог. источник – Тверская летопись [Лурье, 1989г, с. 62; Шахматов, с. 312], известие также отсутствует. Тв. сб. под 6868 г. содержит сообщение о том, что Дмитрий Константинович получил ярлык от Хызр-хана на великое княжение, а также известие о знамени, но интересующего нас свидетельства нет.

В следующих по времени составления памятниках великокняжеской канцелярии [Новикова, 2019б, с. 65] – Сокращенных сводах (далее – СС) Погодинского вида (далее – Пог.) и Мазуринской летописи (далее – Маз.) – встречаем известие с уникальными подробностями: «Того же лѣта. Анфаль взял Жоукотинъ и много бесермень посѣче. На тоу же зимоу. Князи жоукотиньские подъяша от царя три послы: старѣиши Оуроусъ, другьи Каирѣбѣкъ, трети Алтынчбеи, и многъ проторъ бысть и истома княземъ роускимъ»¹⁵. Исследователи отмечали влияние МЛС на всем протяжении Пог. [Лурье, 1976, с. 177, примеч. 35], но, как видим, известие 6868 г. СС отличается по содержанию от МЛС. В Соловецком виде СС, представленном списком ОР РНБ. Собрание Соловецкого монастыря. № 922/1032 (далее – Сол.), в тексте известия отмечаются изменения, вызванные ошибками переписчика: «Того же лѣта. Анфал взял Жукотин и много бесермен посѣче. На ту же зиму. Князи жукотинские подъяша от царя *три полкы* (курсив наш. – Н. Г.): старѣиши Урусь, другьи Каирѣбѣкъ, трети Алтынчбеи, и мног проторъ бысть и истома княземъ русьскимъ» [Новикова, 2015, с. 202].

В Устюжской летописи второй редакции начала XVII в. (далее – Устюж. св.) встречаем следующую версию известия: «Того же лѣта. Болярин Великаго Новагорода Анфал Микитин ходил ратью на Кумада¹⁶, взял город Жукотин и много бесермен побил. Тое же зимы. Князи жукотиньские пошли во Орду и били челом царю Кидару на русских князеи. И царь посла 3 послы к руским князем о жукотиньских князех, и много проторъ бысть руским княземъ»¹⁷. Таким образом, разные сообщения о взятии Жукотина новгородцами в 6868 (1360/1361) г. могут быть представлены в следующей таблице:

| Рог. | Тр./ Сим./МЛС | Сокращенные своды Сол., Пог. и Маз. | Устюжский свод | НК 2/С1А ст. изв./Н4/Вл. |
|--|--|---|--|---|
| «Того же лѣта. Новгородци и[з] Великого Новагорода – оушкоуиници-разбоиници взяша градъ» | «Тое же зимы. Възведоша изъ Орды посла жукотинци о разбоиницѣхъ, и бысть всѣмъ княземъ съвздъ на | «Того же лѣта. Анфаль взял Жоукотинъ и много бесермень посѣче. На тоу же зимоу. Князи жоукотиньские | «Того же лѣта. Болярин Великаго Новагорода Анфал Микитин ходил ратью на Кумада, взял город Жукотин | «Того же лѣта. Взяха новгородци Жукотин, и много бесермень изсѣкоша, мужии и женъ». |

¹² Объяснить отсутствие известия, видимо, следует тем, что протограф ВП, по словам Я. С. Лурье, опирался на С1А ст. изв. (см.: [Лурье, 1976, с. 139]).

¹³ Тип. сохранилась в двух редакциях. Их общий текст доходит до 1484 г., а общим источником является ростовский владычный свод архиепископа Тихона (см.: [Новикова, 2014, с. 3–4; Сербина, с. 174, 179, 182; Шахматов, с. 285, 291, 294, 296, 297–299]).

¹⁴ Эта летопись является компилятивной. Считается, что третья часть (1237–1419 гг.) восходит к ростовскому владычному своду, окончание которого А. А. Шахматов и Я. С. Лурье относили к 1419 г. (см.: [Лурье, 1976, с. 44–45; Шахматов, с. 222–230]).

¹⁵ ПСРА. М., 1962. Т. 27. С. 326, 242. Совпадение Пог. и Маз. в целом объясняется тем, что до 6980–6984 гг. их основной текст сходен друг с другом (см.: [Лурье, 1976, с. 170]).

¹⁶ По всей видимости, это ошибка позднего летописца Устюжской летописи. Согласимся с мнением А. Л. Мусихина, что правильным чтением является следующее: «Ходил ратью на Каму да взял город Жукотин» (см.: [Мусихин, с. 34]).

¹⁷ Устюжский летописный свод. М.; Л., 1950. С. 52.

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| <p>бесерьменский на рѣцѣ на Камѣ, нарицаемый Жюкомен[ъ], и за то прогнѣвалися погании бесермена ... и бысть съездъ всѣмъ княземъ русьскимъ о разбоиницѣхъ на Костромѣ: князь Великий Дмитрие Костянтиновичъ, братъ его старѣиши князь Андрѣи Нижнего Новгорода, князь Костянтинъ Ростовьский, князь Андрѣи Федоровичъ ... ».</p> | <p>Костромѣ, князь Великий Дмитрие Костянтиновичъ и братъ его старѣиши князь Андрѣи Нижнего Новгорода, князь Костянтинъ Ростовьский, и выдаша разбоиниковъ, а посла отпустиша в Орду».</p> | <p>подъяша от царя три послы, старѣиши Оуроусъ, друугыи Каиръбѣкъ, трети Алтынчбеи, и много проторъ бысть и истома княземъ роусьскимъ».</p> | <p>и много бесермен побил. Тое же зимы. Князи жукотиньские пошли во Орду и били челом царю Кидару на русских князеи. И царь посла 3 послы к руским князем о жукотиньских князех, и много проторъ бысть руским князем».</p> | |
|--|--|---|--|--|

Как видим, перед нами пять редакций известия за 6868 г. (Рог.; Тр./Сим./МЛС; своды Сол., Пог. и Маз.; Устюжская летопись; НК2, С1А ст. изв., Н4, Вл.).

В НК2, С1А ст. изв. и Н4 текст известия принадлежит к новгородской владычной традиции, которой свойственна краткость при описании событий вне Новгорода. В НК1, то есть в летописной подборке, составленной не ранее 1414 г. [Шибает, 2015, с. 131], этой записи еще нет. Таким образом, известие в Новгороде было записано около 1430-х гг., когда велась работа над составлением Новгородско-Софийского свода при дворе архиепископа Евфимия II [Шибает, 2015, с. 132]. А. М. Шибает отметил, что в Софийской первой летописи младшего извода, которая повлияла на МЛС, известие о разбое ушкуйников на Каме за 6868 г., как и ряд других новгородских сообщений, отсутствует вследствие сокращения ее протографа – С1А ст. изв. / Новгородско-Софийского свода [Шибает, 2006, с. 130–134].

Возможно, текст сообщения 6868 г. восходит к промежуточной редакции новгородской владычной летописи, так называемому «Своду Х», по классификации Т. В. Гимона [Гимон, с. 119]. М. А. Шибает предположил, что в процессе создания Новгородско-Софийского свода его составитель обращался к летописному памятнику типа Новгородской первой летописи [Шибает, 2012, с. 88, 90, 91, 93–95]. В более поздней статье он отметил, что «составление Новгородско-Софийского свода, вероятно, шло параллельно с постоянным пополнением владычной летописи (Н1мл.)» [Шибает, 2015, с. 132]. Использование «Свода Х» могло бы объяснить тот факт, что в Комиссионном и Академическом списках Новгородской первой летописи младшего извода (далее – Н1А мл. изв.), созданных в 1440-х гг. [Бобров, 2001б, с. 68–75], известие полностью отсутствует, а в Н4 и С1А ст. изв. отражено в кратком виде. Очевидно, Н4 и С1А ст. изв. использовали «Свод Х» [Гимон, с. 118–122].

Известие Рог. следует скорее считать не новгородского происхождения, как полагал Г. М. Прохоров [Прохоров, с. 311], а к нижегородско-суздальского. Во-первых, содержание известия не соответствует краткой манере фиксации погодных статей, что характерно для владычного летописания Великого Новгорода. Во-вторых, внимание летописца занимает не столь-

ко описание разграбления ушкуйниками Жукотина, сколько последующий за ним съезд князей во главе с великим князем владимирским Дмитрием Константиновичем из рода нижегородско-суздальских Рюриковичей. А. Н. Насонов показал, что летописание в Нижнем Новгороде на протяжении XIV в. велось в соборе Спаса Преображения, хотя он оставил вопрос о существовании полноценных сводов этой традиции открытым [Насонов, с. 171–188].

В Сим. текст известия восходит, как уже указывалось выше, к Тр. [Карамзин, с. 160, примеч. 396]. В Сим. по сравнению с текстом в Рог. отсутствует информация, что Жукотин был разграблен новгородцами, но в то же время присутствует фрагмент, который восполняет пробел в Рог. Книжник изложил причину, повлекшую за собой созыв съезда князей Северо-Восточной Руси в Костроме. В Сим. отмечается, что из Орды в связи с разграблением Жукотина на Северо-Восточную Русь¹⁸ прибыл посол по просьбе «жукотинцев». Таким образом, осторожно предположим, что в Рог. на месте первого пропуска (после слов «и за то прогнѣвались погании бесермена...»), вероятно, следовал текст об обращении жукотинцев к сарайскому хану и прибытии из Орды посла.

В варианте известия, отраженном в Тр./Сим./МЛС, не говорится о происхождении «разбойников» из Новгорода. Трудно сказать, было ли это намеренное сокращение. Можно предположить, что московские сводчики посчитали эту информацию излишней – они располагали сведениями, что ушкуйники отправляются в походы со стороны Новгородской земли. В то же время если обратиться к описанию походов ушкуйников в Рог., то формула «разбойники-ушкуйники» присутствует в каждом известии. Вместе с тем книжники Рог. почти всегда отмечают, что ушкуйники приходят из Новгорода¹⁹.

На наш взгляд, варианты известия за 6868 г. в Рог. и Тр./Сим./МЛС отражают один текст, но сохранившийся фрагментарно в разных летописях. Начало известия и список князей, принимавших участие в съезде, сохранились в Рог., а фрагменты про посла и конец известия дошли в составе Тр./Сим./МЛС. Но на каком же этапе было записано известие? Так, Я. С. Лурье предполагал, что в Рог. фрагмент текста за 1328–1374 гг. отразил не саму Тр., а близкий к ней свод, ее протограф [Лурье, 1989в, с. 23; Лурье, 1994, с. 13]. Я. С. Лурье, опираясь на мнение М. Д. Присёлкова, считал, что данный гипотетический свод – протограф Тр. – может быть связан с именем митрополита Киприана и работой книжников его скриптория, то есть протографом Тр. является свод 1408 г. [Лурье, 1985, с. 198; Лурье, 1989в, с. 23]. С другой стороны, исследователь твердо на этом не настаивал: Я. С. Лурье также писал, что протограф Тр. мог быть составлен и в конце XIV в. [Лурье, 1985, с. 198; Лурье, 1989в, с. 23]. По нашему мнению, версия Рог. может восходить если не к протографу Тр., то к своду, который независимо от Тр. передавал как московское летописание, так и нижегородско-суздальскую и тверскую летописные традиции. В любом случае, по сравнению с Рог. в Тр./Сим., составленной в Москве, мы встречаем уже более позднюю версию известия. Думается, что версию Тр., которая являлась по своему характеру митрополичьим сводом [Лурье, 1979, с. 18; Насонов, с. 248] и промосковским по своим тенденциям [Лурье, 1976, с. 45, 46], следует отнести к 1420-м гг., то есть видеть в известии версии Тр. текст, появившийся на этапе составления этого летописного памятника.

При сравнении версий Устюж. св. и известия за 6868 г. в сводах Сол., Пог. и Маз. обнаруживается ряд общих чтений. Уникальная информация, которая появляется в СС и Устюж. св., но отсутствует в летописях новгородской традиции и других сводах, – это имя Анфала, возглавлявшего отряд. Вместе с тем следует отметить и появление в Устюж. св. некоего Кидара, к которому отправились жукотинцы после набега новгородцев. Очевидно, это имя

¹⁸ Видимо, посол изначально прибыл по поручению хана к Дмитрию Константиновичу – великому князю владимирскому.

¹⁹ ПСРА. Т. 15. Вып. 1. Стб. 81, 97, 106, 113, 138.

передает в испорченном виде имя Хызр-хана. Это дополнительное указание, отсутствующее в СС, но присутствующее в Устюж. св., легко объясняется: книжник Устюж. св. в годовой статье 6868 г. уже отмечал, что после смерти Науруса в Сарае воцарился «Кидырь Кроткий»²⁰. Таким образом, не составляло никакого труда упомянуть еще раз того «царя», к которому обращались за помощью жукотинцы.

Вторая часть известия в СС повторяет в более пространным виде текст, который представлен в версии Устюж. св. В этой части текста также присутствуют уникальные детали, не встречающиеся в версиях известия Рог. и Сим. Так, в СС поименно названы три посла, отправленные на Русь Хызр-ханом (а не один, как в Сим.). При этом отчетливо выделена и их иерархия: среди послов был как старший, по имени Урус, так и те, кто находился в его подчинении. В Устюж. св. этот момент отмечен кратко – летопись упоминает только о посылке трех послов, не называя имен каждого из них. Скорее всего, перед нами сокращение в Устюж. св. имен послов, упоминавшихся в более пространным известии СС. Известно, что составитель Устюж. св. использовал в качестве своего источника СС, а именно – «список типа Сол.», по мнению О. Л. Новиковой [Новикова, 2015, с. 179]. Окончание известия в Устюж. св. и сводах Сол., Пог. и Маз. совпадает: «... и многъ проторъ бысть и истома княземъ роускимъ» – для СС; «и много проторъ бысть руским княземъ» – для Устюж. св.

Я. С. Лурье остановился на следующем заключении: все уникальные новгородские известия устюжской летописи восходят к неофициальному своду Кирилло-Белозерского монастыря 1472 г.²¹, который в определенных местах лучше передан в Устюж. св., чем в Ерм. и СС [Лурье, 1972, с. 126–130; Лурье, 1989а, с. 67]. В последнее время версия о протографе Устюж. св. и СС была несколько иначе переосмыслена в работах А. М. Введенского и А. Г. Боброва. Исследователи пришли к выводу, что Кирилло-Белозерский свод следует датировать не началом 70-х гг. XV столетия, а 60-ми гг., так как последний оказал влияние и на Летопись Авраамки, составленную не позже 1460-х гг. [Бобров, Введенский, с. 129–136]. Вместе с тем О. Л. Новикова, как кажется, отказалась от предположения Я. С. Лурье и вернулась к гипотезе А. Н. Насонова: одна из редакций СС была использована при составлении Устюж. св.²² Следовательно, приходим к заключению: известие 6868 г. обязано своим попаданием в Устюж. св. либо СС типа Сол., либо общему с ним протографу СС, который следует возводить к началу 1470-х гг.²³, после чего в Устюж. св. содержание известия 6868 г. претерпело определенные изменения.

Откуда происходит известие СС и Устюж. св., неясно. Возможно, из северорусского свода, то есть протографа СС – Устюж. св.

Таким образом, устанавливаются фактически три разных сообщения о взятии Жукотина и последствиях этого события, восходящие к разным летописным традициям. Первое, нижегородско-суздальское по своему происхождению, было записано на этапе составления некоего московского свода в конце XIV в. Отразившееся не полностью в Рог, это сообщение претерпело изменение в Тр. и дошло до нас в составе Сим./МЛС. Вторая версия рассказа о событиях в Жукотине, отразившаяся в Сокращенных сводах и претерпевшая изменения в Устюж. св., восходит к северорусской традиции. Наконец, третья версия является новгородской по происхождению, зафиксирована в кратком виде и восходит к одной из редакций новгородской владычной летописи.

²⁰ Устюжский летописный свод. С. 52.

²¹ Исследователь сначала датировал свод «началом» 1470-х гг., а уже после остановился на точной датировке – 1472 г. (см.: [Зиборов, Лурье, с. 150–151]).

²² А. Н. Насонов полагал, что СС в этой редакции был доведен до 1474 г. (см.: [Насонов, с. 344, 347–349; Новикова, 2015, с. 178–180]).

²³ По мнению О. Л. Новиковой, эта редакция была завершена в 6980 г. либо несколько позднее (см.: [Новикова, 2015, с. 181–183]).

Теперь же, после текстологического исследования, разберемся, как правильно датировать событие, хронология которого выглядит запутанной.

Для начала следует определиться, по какому стилю летосчисления в Рог., как наиболее древней рукописи, датирована летописная статья за 6868 г. – по мартовскому или ультрамартовскому? По наблюдениям Н. Г. Бережкова над Сим. [Бережков, с. 27], можно заключить, что статья за 6868 г. в Рог. дана по мартовскому летосчислению. Обращение к тексту статьи Сим. за этот год и сопоставление ее с Рог. здесь вполне уместно – выше уже указывалось, что с 1328 по 1375 г. чтения Рог. и Сим. во многом совпадают друг с другом. Н. Г. Гришина датировала интересующие нас известия Рог. за 6868 г. мартовским стилем [Гришина, с. 421–424].

В Рог. известие о походе на Жукотин заключено между повторяющимися сообщениями о получении князем нижегородским Дмитрием Константиновичем ярлыка на владимирское княжение. Первое сообщение о получении ярлыка Дмитрием открывает годовую статью за 6868 (1360) г. и датировано точным числом – 22 июня, после чего следует указание о приходе Хызр-хана к власти весной того же года; далее идет свидетельство о зимнем знаменнии; об ограблении Жукотина и княжеском съезде без сезонной датировки, где Дмитрий уже назван князем «великим»; после чего еще через одно известие встречаем запись, что Дмитрий Константинович пришел из Орды на «великое княжение» вместо старшего брата Андрея, который добровольно отказался от получения ярлыка и не явился в Орду. В конце статьи 6868 г. в Рог. имеются еще три точные даты – это сообщение о море в Пскове, который пришелся на 22 ноября, а также запись о болезни владыки Феодора Тверского под 7 декабря и оставлении им кафедры на праздник св. мучеников Фирса и Левкия 14 декабря²⁴.

В Рог. отсутствует точная временная или сезонная датировка самого похода новгородцев. В других версиях рассказа поход новгородцев на Жукотин в статье 6868 г. дан под указанием «тое же зимы». В Сим./МЛС в том же известии сообщается о съезде в Костроме князей, и Дмитрий Константинович показан «великим». В Устюж. св. указывается, что послы отправляются именно к Хызру (Кидару), а не к Наурусу, правившему в первой половине 1360 г. В «Чингиз-Наме» XVI в. – сочинении по истории Золотой Орды шейбанидского автора Утимиша-Хаджи – отмечается, что всего Хызр правил полтора года²⁵, то есть примерно с марта-мая 1360 (6868) г. по осень-зиму 1361 (6869) г. Следовательно, указание «тое же зимы» должно закрывать канву событий именно 6868 (1360) г.

Из двух известий Рог. о приезде Дмитрия Константиновича во Владимир первое известие с точной датой (июнь 6868 г.) – правильное. Его подтверждает повествование о тех же событиях в Н1Л мл. изв., где сообщается вслед за вокняжением Дмитрия Константиновича 22 июня 6868 г. о возведении в сан архиепископа Новгородского Алексея 12 июля²⁶. Это известие восходит, видимо, к общему для Рог. и Сим. протографу. Другое известие в статье Рог. 6868 г. о приезде Дмитрия Константиновича заимствовано из неизвестного нам источника, что, по мнению Г. М. Прохорова, может говорить об использовании в Рог. источника не тверского, а общерусского происхождения, ведь, по словам исследователя, эти две традиции «слиты» в Рог. на промежутке за 1328–1375 гг. [Прохоров, с. 300, 302, 303, 306, 317, 318]. Это в целом и отличает Рог. от Тв. сб. на протяжении 1328–1375 гг.: если Тв. сб. отразил только «провинциальную», тверскую традицию [Прохоров, с. 313, 314], то в Рог., кроме тверского памятника, привлечен еще и другой источник, который стал причиной появления «излишков» в Рог. «Излишек» Рог., под которым исследователем подразумевается повторное известие о приезде Дмитрия

²⁴ ПСРА. Т. 15. Вып. 1. Стб. 70.

²⁵ Утемиш-хаджи. Чингиз-наме / Факсимиле, пер., транскр., текстол. примеч., исслед. В. П. Юдина. Алма-Ата, 1992. С. 113.

²⁶ Новгородская первая летопись старшего и младшего извода. М.; Л., 1950. С. 367.

Константиновича в 6868 г., является по своему происхождению нижегородско-суздальским [Прохоров, с. 309]. Соединение двух разных источников в Рог. в статье 6868 г., таким образом, порождает хронологическую путаницу.

Из всех рассмотренных выше летописей наиболее полная и правильная хронология представлена в Летописи Авраамки. Первоначально здесь отмечается наделение именно Хызр-ханом Дмитрия Константиновича ярлыком на великое княжение; затем сообщается о его приезде (очевидно, 22 июня), а следующее известие о поставлении на кафедру новгородского архиепископа датировано 12 июля 6868 г. Далее следует уже знакомое нам известие о взятии новгородцами Жукотина в той версии, в которой оно представлено в НК2, С1А ст. изв., Н4, Вл.²⁷

Надо согласиться с Н. Г. Гришиной, что съезд князей состоялся в том же году, когда было совершено нападение на Жукотин, то есть зимой 6868 (1360/1361) г., вскоре после самого нападения [Гришина, с. 424].

Таким образом, вероятно, где-то в начале зимы 6868 (1360/1361) г. новгородцы разграбляют Жукотин. Далее к Хызр-хану отправляются «жукотинские князья», жалующиеся на нападение разбойников из Руси на один из крупнейших торговых центров Среднего Поволжья. После этого Хызр-хан отправляет на Русь своих послов, где уже великий князь владимирский принимает решение о созыве княжеского съезда в Костроме для решения, что делать с ушкуйниками. Итак, перед нами предстает следующая хронологическая цепочка: весна 6868 (1360) г. – приход к власти Хызр-хана; 22 июня 6868 (1360) г. – возвращение Дмитрия Константиновича с ярлыком от Хызра на Русь; 22 ноября – мор в Пскове; 7 декабря – болезнь Феодора Тверского; зима 6868 (1360/1361) г. – поход на Жукотин, а затем съезд князей в Костроме.

Что же касается причин съезда, то, вероятно, их следует видеть не только в самом факте, что новгородцы напали на город. Для сравнения обратимся к более позднему известию – к летописной записи за 6874 г., в которой описывается еще один поход ушкуйников на Волгу. Так, в Н1А мл. изв. читаем: «В лѣто 6874. Ъздиша из Новаграда люди молодьи на Волгу без новгородьчкого слова, а воеводою Есифъ Вальфромѣвич, Василии Федорович, Олександръ Обакунувич. Того же лѣта. Приихаша вси здрави въ Новѣгород. И за то князь великийи Дмитриии Иванович розгнѣвася и розверже мирѣ с новгородци, а ркя тако: “За что есте ходиль на Волгу и гости моего пограбисте много” (курсив наш. – Н. Г.)»²⁸. Как видим, ограбление торговцев считалось достаточным основанием для того, чтобы московский князь Дмитрий Иванович разорвал мирные отношения с Новгородом в 6874 (1366) г. Таким образом, очевидно, что в Жукотине происходили ограбления и убийства мусульманских купцов («бесермен», как сказано в летописи), находившихся под ханским протекторатом, и это было поводом для срочного созыва съезда князей в Костроме в 6868 г.

К «царю», то есть хану, спешили обратиться «жукотинские князья», которые «подъяша от царя три послы...»²⁹. Под этими «князьями», видимо, скрываются представители местной болгарской аристократии (см.: [Смирнов, с. 60, 266]). Мы солидарны с мнением И. Л. Измайлова: болгарская аристократия в значительной мере была истреблена монголами, ослабив свои позиции после покорения монголами Волжской Булгарии, но она не исчезла полностью, а только перестала представлять сплоченную социальную корпорацию [Измайлов, с. 454]. Она была инкорпорирована в систему ханской военной и гражданской администрации. Так, на могильных камнях, сохранившихся на территории Булгарского улуса с конца XIII – начала XIV в., отмечено употребление титула «бек» – обозначение правителя одной из областей,

²⁷ ПСРА. СПб., 2018. Т. 44. С. 42–43.

²⁸ Новгородская первая летопись старшего и младшего извода. С. 369.

²⁹ ПСРА. Т. 27. С. 242, 326.

подчиненных Болгару. Термин «бек» соответствует древнерусскому «князь», но стоит ниже «эмира» в иерархии титулов знати золотоордынской Булгарии [Мухаметшин, с. 41, 105]. В «жукотинских князьях» можно видеть как раз «беков».

Однако эти «князья», в ведомстве которых находились районы Джукетауской области, были не в состоянии урегулировать собственными силами ситуацию с разбоями ушкуйников. Они были вынуждены обратиться к сарайскому хану. Очевидно, в Булгарском улусе, через который пролегли важнейшие торговые пути Ак-Орды, где находились личные ханские владения, не было многочисленной армии для отражения внешней угрозы.

Подведем итоги анализа летописного известия 6868 г. Известие представлено тремя разными по содержанию сообщениями, два из которых дошли до нас в двух редакциях – одно в Рог. и Тр./Сим./МАС, другое в СС и Устюж. св. Так, известие в Рог., восходящее к нижегородско-суздальской традиции, видимо, появилось впервые в московском (или тверском) летописном своде конца XIV в. Другая редакция этого же известия появилась на стадии оформления Тр., то есть в 1420-е гг. Версию известия 6868 г., отразившуюся в СС и Устюж. св., следует возводить к их общему протографу, которым, возможно, был северорусский свод второй половины XV в. Поход на Жукотин состоялся зимой 1360–1361 гг., когда в Сарае правил Хызрхан. Булгарские «князья»/беки в попытках добиться наказания для участников похода и возмещения убытков обратились за помощью к сарайскому хану. Основанием для созыва русских князей во главе с великим князем Дмитрием Константиновичем являлось не только разорение булгарского города, но и убийство с грабежом мусульманских купцов, пребывавших в этот момент в городе.

Литература

- Бережков Н. Г. Хронология русского летописания. М., 1963. 377 с.
- Бобров А. Г. Из истории летописания первой половины XV в. // ТОДРА. СПб., 1993. Т. 46. С. 3–20.
- Бобров А. Г. Редакции Новгородской четвертой летописи // ТОДРА. СПб., 1999. Т. 51. С. 107–136.
- Бобров А. Г. Свод митрополита Фотия: Проблема реконструкции текста // ТОДРА. СПб., 2001. Т. 52. С. 98–137. [Бобров, 2001a]
- Бобров А. Г. Новгородские летописи XV в. СПб., 2001. 287 с. [Бобров, 2001b]
- Бобров А. Г., Введенский А. М. Летопись Авраамки: проблемы изучения // Русская литература. 2017. № 4. С. 126–143.
- Гимон Т. В. Редактирование летописей в XIII–XV вв.: разночтения между списками Новгородской 1 летописи // ТОДРА. СПб., 2006. Т. 57. С. 112–125.
- Горский А. А. «Повесть об убиении Батые» и русская литература 70-х годов XV в. // Средневековая Русь. М., 2001. Вып. 3. С. 191–221.
- Греков Б. Д., Якубовский А. Ю. Золотая Орда и ее падение. М.; Л., 1950. 458 с.
- Гришина Н. Г. Хронология Рогожского летописца. Дис. ... канд. ист. наук. М., 2003. 691 с.
- Егоров В. А. Золотая Орда перед Куликовской битвой // Куликовская битва. М., 1980. С. 174–214.
- Зиборов В. К., Лурье Я. С. Соловецкий вид «Сокращенного свода» последней трети XV в. // Летописи и хроники. 1980: В. Н. Татищев и изучение русского летописания. М., 1981. С. 147–153.
- Измайлов И. А. Булгарский улус: Булгар и другие эмираты // История татар с древнейших времен. В 7 томах. Казань, 2009. Т. 3. Улус Джучи (Золотая Орда). XIII – середина XV в. С. 448–470.
- Карамзин М. В. История государства Российского. В 3 кн. Изд. 5-е. СПб., 1842. Кн. 1. Т. 4. 632 с.
- Клосс Б. М. К характеристике свода 1472 года // Летописи и хроники. Новые исследования. 2017–2018. М.; СПб., 2019. С. 59–65.
- Кучкин В. А. О времени написания сгоревшей в 1812 г. Троицкой летописи // Ad fontem. У источника. М., 2005. С. 237–242.
- Лурье Я. С. Источник «Сокращенных летописных сводов конца XV в.» и Устюжского летописца // АЕ за 1971 год. М., 1972. С. 120–130.

- Лурье Я. С. Общерусские летописи XIV–XV вв. М., 1976. 284 с.
- Лурье Я. С. О московском летописании конца XIV в. // ВИД. Л., 1979. С. 3–18.
- Лурье Я. С. Генеалогическая схема летописей XI–XVI вв., включенных в «Словарь книжников и книжности Древней Руси» // ТОДРА. СПб., 1985. Т. 40. С. 190–205.
- Лурье Я. С. Летопись Ермолинская // СККДР. Л., 1989. Вып. 2. Ч. 2. С. 42–43. [Лурье, 1989а]
- Лурье Я. С. «Летописец от 72-х язык» // СККДР. Л., 1989. Вып. 2. Ч. 2. С. 21–22. [Лурье, 1989б]
- Лурье Я. С. Летописец Рогожский // СККДР. Л., 1989. Вып. 2. Ч. 2. С. 22–23. [Лурье, 1989в]
- Лурье Я. С. Летопись Тверская // СККДР. Л., 1989. Вып. 2. Ч. 2. С. 61–63. [Лурье, 1989г]
- Лурье Я. С. Летопись Устюжская // СККДР. Л., 1989. Вып. 2. Ч. 2. С. 67–68. [Лурье, 1989д]
- Лурье Я. С. Две истории Руси XV века. Ранние и поздние, независимые и официальные летописи об образовании Московского государства. СПб., 1994. 238 с.
- Миргалеев И. М. Смута 60–70-х годов XIV века // Золотая Орда в мировой истории. Казань, 2016. С. 695–698.
- Муравьева Л. А. Новгородские известия Владимирского летописца // АЕ за 1966 год. М., 1968. С. 37–41.
- Мусихин А. А. Загадки Анфала Никитина // Герценка: Вятские записки. Киров, 2011. Вып. 20. С. 34–58.
- Мухаметшин Д. Г. Татарские эпиграфические памятники. Региональные особенности и этнокультурные варианты. Казань, 2008. (Археология евразийских степей. Вып. 6). 132 с.
- Насонов А. Н. История русского летописания XI – начала XVIII века. Очерки и исследования. М., 1969. 554 с.
- Новикова О. Л. Материалы для изучения русского летописания конца XV – первой половины XVI в.: I. Летописные подборки рукописи Погод. 1596 // Очерки феодальной России. М.; СПб., 2007. Вып. 11. С. 132–258.
- Новикова О. Л. О происхождении Синодальной редакции Типографской летописи // Вестник «Альянс-Архео». М.; СПб., 2014. Вып. 7. С. 3–22.
- Новикова О. Л. «Сокращенный свод» в 70–90-х гг. XV века и его Соловецкий вид // Летописи и хроники. Новые исследования. 2013–2014. М.; СПб., 2015. С. 162–234.
- Новикова О. Л. Об антиграфе Ермолинской летописи и ее редакторе // Вестник «Альянс-Архео». М.; СПб., 2019. Вып. 30. С. 3–34. [Новикова, 2019а]
- Новикова О. Л. «Сокращенный свод» редакции 1491 г. (ГИМ, Син. 963) // Летописи и хроники. Новые исследования. 2017–2018. М.; СПб., 2019. С. 65–129. [Новикова, 2019б]
- Прохоров Г. М. «Избыточные материалы» Рогожского летописца // Древнерусское летописание. Взгляд в неповторимое. М., 2014. С. 296–322.
- Сафаргалиев М. Г. Распад Золотой Орды. Саранск, 1960. (Ученые записки Мордовского государственного университета. Вып. 11(а)). 275 с., 2 отд. л. карт., схем.
- Сербина К. Н. Типографская летопись 1528 г. // ВИД. Л., 1991. Т. 22. С. 174–188.
- Ситдииков А. Г. Историческая география Среднего Поволжья: вторая половина XIV – первая половина XV в. // Диалог городской и степной культур на евразийском пространстве. Историческая география Золотой Орды. Материалы VII Международной конференции, посвященной памяти Г. А. Федорова-Давыдова. Казань; Ялта; Кишинев, 2016. С. 135–141.
- Смирнов А. П. Волжские булгары. М., 1951. (Труды ГИМ. Вып. 19). 275 с.
- Шахматов А. А. Обзорение русских летописных сводов XIV–XVI вв. М.; Л., 1938. 374 с.
- Шибяев М. А. Редакторские приемы составителя Софийской 1 летописи // Опыт по источниковедению. Древнерусская книжность: редактор и текст. СПб., 2000. Вып. 3. С. 368–394.
- Шибяев М. А. Софийская 1 летопись и «Московско-Софийский свод» // История в рукописях и рукописи в истории. Сборник научных трудов к 200-летию Отдела рукописей РНБ. СПб., 2006. С. 129–146.
- Шибяев М. А. Владимирский Полихрон и Новгородско-Софийский свод // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2012. № 2 (48). С. 83–95.
- Шибяев М. А. Новгородско-Софийский свод и протоскрипторий Евфимия II // НИС. Великий Новгород, 2015. Вып. 15 (25). С. 127–134.
- Штулер Б. Золотая Орда. Монголы в России. 1223–1502 гг. / Пер. с нем. яз. и коммент. М. С. Гатина. СПб., 2018. 556 с.

References

- Berezhkov, N. G. *Khronologiya russkogo letopisaniya* [Chronology of the Russian Chronicles]. Moscow, 1963. 377 p.
- Bobrov, A. G. Iz istorii letopisaniya pervoi poloviny XV v. [From the History of the Chronicles of the First Half of the 15th Century]. In *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury Instituta russkoi literatury*. Saint Petersburg, 1993. Vol. 46. Pp. 3–20.
- Bobrov, A. G. Redaktsii Novgorodskoi chetvertoi letopisi [Redactions of the Novgorod Fourth Chronicle]. In *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury Instituta russkoi literatury*. Saint Petersburg, 1999. Vol. 51. Pp. 107–136.
- Bobrov, A. G. Svod mitropolita Fotiya: Problema rekonstruktsii teksta [The Code of Metropolitan Photius: The Problem of Text Reconstruction]. In *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury Instituta russkoi literatury*. Saint Petersburg, 2001. Vol. 52. Pp. 98–137. [Bobrov, 2001a]
- Bobrov, A. G. Novgorodskie letopisi XV v. [Novgorod Chronicles of the 15th Century]. Saint Petersburg, 2001. 287 p. [Bobrov, 2001b]
- Bobrov, A. G., Vvedenskii, A. M. Letopis' Avraamki: problemy izucheniya [The Chronicle of Avraamka: Problems of Study]. In *Russkaya literatura*. 2017. No. 4. Pp. 126–143.
- Egorov, V. L. Zolotaya Orda pered Kulikovskoi bitvoi [The Golden Horde before the Battle of Kulikovo]. In *Kulikovskaya bitva*. Moscow, 1980. Pp. 174–214.
- Gimon, T. V. Redaktirovanie letopisei v XIII–XV vv.: raznochteniya mezhdu spiskami Novgorodskoi 1 letopisi [Editing of Chronicles in the 13th – 15th Centuries: Discrepancies between the Copies of the Novgorod 1st Chronicle]. In *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury Instituta russkoi literatury*. Saint Petersburg, 2006. Vol. 57. Pp. 112–125.
- Gorskii, A. A. "Povest' ob ubienii Batyya" i russkaya literatura 70-kh godov XV v. ["The Tale of the Murder of Batu" and Russian Literature of the 70s of the 15th Century]. In *Srednevekovaya Rus'*. Moscow, 2001. Issue 3. Pp. 191–221.
- Grekov, B. D., Yakubovskii, A. Yu. Zolotaya Orda i ee padenie [The Golden Horde and Its Fall]. Moscow; Leningrad, 1950. 458 p.
- Grishina, N. G. *Khronologiya Rogozhskogo letopista* [Chronology of the Rogozhsky Chronicle]. Dissertation for the Degree of Candidate of History. Moscow, 2003. 691 p.
- Izmailov, I. L. Bulgarskii ulus: Bulgar i drugie emiraty [Bulgar Ulus: Bulgar and Other Emirates]. In *Istoriya tatar s drevneishikh vremen*. In 7 vol. Kazan, 2009. Vol. 3. Ulus Dzhuchi (Zolotaya Orda). XIII – seredina XV v. Pp. 448–470.
- Karamzin, M. V. *Istoriya gosudarstva Rossiiskogo* [History of the Russian State]. In 3 books. 5th ed. Saint Petersburg, 1842. Book 1. Vol. 4. 632 p.
- Kloss, B. M. K kharakteristike svoda 1472 goda [To the Characteristics of the Code of 1472]. In *Letopisi i khroniki. Novye issledovaniya. 2017–2018*. Moscow; Saint Petersburg, 2019. Pp. 59–65.
- Kuchkin, V. A. O vremeni napisaniya sgorevshei v 1812 g. Troitskoi letopisi [About the Time of Writing Burned down in 1812 The Trinity Chronicle]. In *Ad fontem. U istochnika*. Moscow, 2005. Pp. 237–242.
- Lur'e, Ya. S. Istochnik "Sokrashchennykh letopisnykh svodov kontsa XV v." i Ustyuzhskogo letopista [The Source of the "Abbreviated Chronicle Codes of the End of the 15th Century" and the Ustyug Chronicle]. In *Arkheograficheskii ezhegodnik za 1971 god*. Moscow, 1972. Pp. 120–130.
- Lur'e, Ya. S. Obshcherusskie letopisi XIV–XV vv. [All-Russian Chronicles of the 14th – 15th Centuries]. Moscow, 1976. 284 p.
- Lur'e, Ya. S. O moskovskom letopisanii kontsa XIV v. [About the Moscow Chronicles of the End of the 14th Century]. In *Vspomogatel'nye istoricheskie distsipliny*. Leningrad, 1979. Pp. 3–18.
- Lur'e, Ya. S. Genealogicheskaya skhema letopisei XI–XVI vv., vkluchennykh v "Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi" [Genealogical Scheme of the Chronicles of the 11th – 16th Centuries Included in the "Dictionary of Scribes and Bookishness of Old Rus'"]. In *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury Instituta russkoi literatury*. Saint Petersburg, 1985. Vol. 40. Pp. 190–205.
- Lur'e, Ya. S. Letopis' Ermolinskaya [The Ermolinskaya Chronicle]. In *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Leningrad, 1989. Issue 2. Part 2. Pp. 42–43. [Lur'e, 1989a]

- Lur'e, Ya. S. "Letopisets ot 72-kh yazyk" [The "Chronicle of the 72nd Language"]. In *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Leningrad, 1989. Issue 2. Part 2. Pp. 21–22. [Lur'e, 1989b]
- Lur'e, Ya. S. Letopisets Rogozhskii [The Rogozhsky Chronicle]. In *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Leningrad, 1989. Issue 2. Part 2. Pp. 22–23. [Lur'e, 1989v]
- Lur'e, Ya. S. Letopis' Tverskaya [The Tver Chronicle]. In *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Leningrad, 1989. Issue 2. Part 2. Pp. 61–63. [Lur'e, 1989g]
- Lur'e, Ya. S. Letopis' Ustyuzhskaya [The Ustyug Chronicle]. In *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Leningrad, 1989. Issue 2. Part 2. Pp. 67–68. [Lur'e, 1989d]
- Lur'e, Ya. S. Dve istorii Rusi XV veka. Rannie i pozdnie, nezavisimye i ofitsial'nye letopisi ob obrazovanii Moskovskogo gosudarstva [Two Histories of Rus of the 15th Century. Early and Late, Independent and Official Chronicles of the Formation of the Muscovite State]. Saint Petersburg, 1994. 238 p.
- Mirgaleev, I. M. Smuta 60–70-kh godov XIV veka [The Troubles of the 60–70s of the 14th Century]. In *Zolotaya Orda v mirovoi istorii*. Kazan, 2016. Pp. 695–698.
- Mukhametshin, D. G. Tatarskie epigraficheskie pamyatniki. Regional'nye osobennosti i etnokul'turnye varianty [Tatar Epigraphic Monuments. Regional Features and Ethnocultural Variants]. Kazan, 2008. (Arkheologiya evraziiskikh stepei. Issue 6). 132 p.
- Murav'eva, L. L. Novgorodskie izvestiya Vladimirskogo letopisista [Novgorod Information of the Vladimir Chronicle]. In *Arkheograficheskii ezhegodnik za 1966 god*. Moscow, 1968. Pp. 37–41.
- Musikhin, A. L. Zagadki Anfala Nikitina [Riddles of Anfal Nikitin]. In *Gertsenka: Vyatskie zapiski*. Kirov, 2011. Issue 20. Pp. 34–58.
- Nasonov, A. N. Istoriya russkogo letopisaniya XI – nachala XVIII veka. Ocherki i issledovaniya [The History of the Russian Chronicles of the 11th – the Beginning of the 18th Centuries. Essays and Research]. Moscow, 1969. 554 p.
- Novikova, O. L. Materialy dlya izucheniya russkogo letopisaniya kontsa XV – pervoi poloviny XVI v.: I. Letopisnye podborki rukopisi Pogod. 1596 [Materials for the Study of the Russian Chronicles of the End of the 15th – the First Half of the 16th Century: I. Chronicle Collections of the Pogod. 1596]. In *Ocherki feodal'noi Rossii*. Moscow; Saint Petersburg, 2007. Issue 11. Pp. 132–258.
- Novikova, O. L. O proiskhozhdenii Sinodal'noi redaktsii Tipografskoi letopisi [On the Origin of the Synodal Redaction of the Typographic Chronicle]. In *Vestnik "Al'yans-Arkheo"*. Moscow; Saint Petersburg, 2014. Issue 7. Pp. 3–22.
- Novikova, O. L. "Sokrashchennyi svod" v 70–90-kh gg. XV veka i ego Solovetskii vid [The "Abbreviated Code" in the 70–90s of the 15th Century and Its Solovetsky Type]. In *Letopisi i khroniki. Novye issledovaniya. 2013–2014*. Moscow; Saint Petersburg, 2015. Pp. 162–234.
- Novikova, O. L. Ob antigrafe Ermolinskoi letopisi i ee redaktore [About the Antigraph of the Ermolinskaya Chronicle and Its Editor]. In *Vestnik "Al'yans-Arkheo"*. Moscow; Saint Petersburg, 2019. Issue 30. Pp. 3–34. [Novikova, 2019a]
- Novikova, O. L. "Sokrashchennyi svod" redaktsii 1491 g. (GIM, Sin. 963) [The "Abbreviated Code" of the Redaction of 1491 (SHM, Syn. 963)]. In *Letopisi i khroniki. Novye issledovaniya. 2017–2018*. Moscow; Saint Petersburg, 2019. Pp. 65–129. [Novikova, 2019b]
- Prokhorov, G. M. "Izbytochnye materialy" Rogozhskogo letopisista ["Redundant Materials" of the Rogozhsky Chronicle]. In *Drevnerusskoe letopisanie. Vzglyad v nepovtorimoe*. Moscow, 2014. Pp. 296–322.
- Safargaliev, M. G. Raspad Zolotoi Ordy [The Collapse of the Golden Horde]. Saransk, 1960. (Uchenye zapiski Mordovskogo gosudarstvennogo universiteta. Issue 11(a)). 275 p., 2 sep. l. of maps, schemes.
- Serbina, K. N. Tipografskaya letopis' 1528 g. [Typographic Chronicle of 1528]. In *Vspomogatel'nye istoricheskie distsipliny*. Leningrad, 1991. Vol. 22. Pp. 174–188.
- Shakhmatov, A. A. Obozrenie russkikh letopisnykh svodov XIV–XVI vv. [Review of Russian Chronicle Codes of the 14th – 16th Centuries]. Moscow; Leningrad, 1938. 374 p.
- Shibaev, M. A. Redaktorskie priemy sostavitelya Sofiiskoi 1 letopisi [Editorial Techniques of the Compiler of the Sofiiskaya 1st Chronicle]. In *Opyt po istochnikovedeniyu. Drevnerusskaya knizhnost': redaktor i tekst*. Saint Petersburg, 2000. Issue 3. Pp. 368–394.

- Shibaev, M. A. Sofiiskaya 1 letopis' i "Moskovsko-Sofiiskii svod" [The Sofiiskaya 1st Chronicle and the "Moscow-Sofiiskiy Code"]. In *Istoriya v rukopisyakh i rukopisi v istorii. Sbornik nauchnykh trudov k 200-letiyu Otdela rukopisei Rossiiskoi natsional'noi biblioteki*. Saint Petersburg, 2006. Pp. 129–146.
- Shibaev, M. A. Vladimirskii Polikhron i Novgorodsko-Sofiiskii svod [Vladimirsky Polychron and Novgorod-Sofiiskiy Code]. In *Drevnyaya Rus'. Voprosy medievistiki*. 2012. No. 2 (48). Pp. 83–95.
- Shibaev, M. A. Novgorodsko-Sofiiskii svod i protoskriptorii Evfimiya II [Novgorod-Sofiiskiy Code and Protoscriptorium of Euthymius II]. In *Novgorodskii istoricheskii sbornik*. Velikii Novgorod, 2015. Issue 15 (25). Pp. 127–134.
- Shpuler, B. Zolotaya Orda. Mongoly v Rossii. 1223–1502 gg. [The Golden Horde. Mongols in Russia. 1223–1502]. Translation from German and comments by M. S. Gatin. Saint Petersburg, 2018. 556 p.
- Sitdikov, A. G. Istoricheskaya geografiya Srednego Povolzh'ya: vtoraya polovina XIV – pervaya polovina XV v. [Historical Geography of the Middle Volga Region: The Second Half of the 14th – the First Half of the 15th Century]. In *Dialog gorodskoi i stepnoi kul'tur na evraziiskom prostranstve. Istoricheskaya geografiya Zolotoi Ordyy. Materialy VII Mezhdunarodnoi konferentsii, posvyashchennoi pamyati G. A. Fedorova-Davydova*. Kazan; Yalta; Kishinev, 2016. Pp. 135–141.
- Smirnov, A. P. Volzhskie bulgary [Volga Bulgars]. Moscow, 1951. (Trudy Gosudarstvennogo istoricheskogo muzeya. Issue 19). 275 p.
- Ziborov, V. K., Lur'e, Ya. S. Solovetskii vid "Sokrashchennogo svoda" poslednei treti XV v. [Solovetsky Type of the "Abbreviated Code" of the Last Third of the 15th Century]. In *Letopisi i khroniki. 1980: V. N. Tatishchev i izuchenie russkogo letopisaniya*. Moscow, 1981. Pp. 147–153.

Nikita Yu. Grebennikov
HSE University, Moscow, Russia

ON THE ISSUE OF JUKETAU DEVASTATION IN 1360/1361:
TEXTOLOGICAL ASPECT OF THE CHRONICAL REPORTS

The article presents an overwhelming scrutinization of the chronicle reports about the devastation of the city of Juketau by novgorodians-ushkuyniks in 1360–1361. Juketau was a large administrative and trade center in the Middle Volga region, located near the Kama-river. The article aims at textual analysis of different versions of the chronical article. The author tries to determine the approximate time of writing the report, as well as to trace further changes in its text in later chronicles.

Keywords: Juketau, the Volga-Kama Bulgaria, ushkuyniks, textual criticism of Old Rus chronicles, the Golden Horde